

CALENDARIO COMUNITARIO

AGOSTO DE 2024

- 3 **Día de Piscina para los Perros**, de 9 a. m. a 12 p. m. en la Piscina Vanston, 2913 Oates Dr. Juegos y concursos para perros y sus dueños. Vea más detalles en la página 3 o visite www.cityofmesquite.com/DoggieSplashDay.
- 3 **Fiesta de clausura del Reto de Lectura del Alcalde**, de 2 p. m. a 3 p. m. en la Biblioteca Principal, 300 W. Grubb St. Los lectores que finalizaron el Reto de Lectura de 1,000 Páginas del Alcalde serán invitados a una fiesta para disfrutar de pizza y premios.
- 3, 10, 17, 24, 31 **Mercado agropecuario del Downtown**, de 9 a. m. a 1 p. m. at Front Street Station, 100 W. Front St. Alimentos frescos, productos de artesanos, vendedores de alimentos, música en vivo y mucho más. Visite www.DowntownMesquiteTX.com.
- 5, 19 **Reuniones del Concejo Municipal**, 7 p. m., edificio del Gobierno Municipal, 757 N. Galloway Ave. 972-216-6244.
- 10 **Eventos Teen Turnout para adolescentes**, de 6 p. m. a 8 p. m. en el Centro Recreativo Dunford, 1015 Green Canyon Dr. Para estudiantes de 12 a 17 años. Comida gratis, juegos, música y diversión. Visite www.cityofmesquite.com/RealTexasTeens para obtener más información.
- 14 **Primer día de clases en Mesquite ISD**. Reduzca la velocidad y "Conduzca como si su familia viviera aquí".
- 14 **Recepción para voluntarios de HMI**, a las 10 a. m. en el Parque Histórico Opal Lawrence, 711 E. Kearney. Infórmese acerca de las oportunidades de voluntariado con Historic Mesquite, Inc. Visite www.historicmesquite.org.

Para información sobre los servicios municipales que serán afectados durante la temporada de fiestas, visite www.cityofmesquite.com/Holidays.



Verano épico para adolescentes en julio

Todos los martes por la noche en julio, la Ciudad patrocinará el programa Verano Épico, que consiste en una serie de eventos gratis para adolescentes de 12 a 17 años.

El Verano Épico se celebrará en Terry Middle School el 9 y 23 de julio y en Vanston Middle School el 16 y 30 de julio. Las actividades incluyen música, comida, baloncesto, fútbol soccer, voleibol, manualidades y mucho más.

"Lo que más necesitan nuestros adolescentes es saber que realmente los apoyamos y queremos que tengan éxito", dijo el alcalde Dan Alemán, Jr. "Iniciamos el Verano Épico el año pasado y participaron más de 1,000 jóvenes. Programas como este recuerdan a nuestros jóvenes que son nuestro futuro y que estamos aquí para ellos".

El Verano Épico forma parte del programa de la Ciudad para adolescentes Real. Texas. Teens, que empodera a los jóvenes con oportunidades de crecimiento personal y participación comunitaria. Visite www.cityofmesquite.com/RealTexasTeens para saber más.

CONÉCTATE
Con Nosotros



¡Regístrese para recibir noticias e información!

Escanee el código QR o visite

www.cityofmesquite.com/ConnectWithUs

Centro de llamadas

myMesquite Call Center: 972-288-7711

Continúa la limpieza después de la tormenta y hay ayuda de FEMA disponible

Gracias a los residentes por su paciencia y apoyo a medida que la Ciudad continúa haciéndole frente a los estragos causados por el tiempo inclemente el 28 de mayo. Oncor describió las fuertes tormentas como las peores en los 112 años de historia de la empresa. El personal de la Ciudad ha estado trabajando lo más rápido posible para retirar la basura y los escombros. Agradeceremos que separe las ramas de otros materiales y que deposite la basura doméstica en el lugar habitual de recolección. Visite bit.ly/SeparatingDebris para ver una infografía sobre cómo separar los escombros. Además, la ayuda de FEMA está disponible para algunas personas afectadas por la tormenta, incluyendo los residentes en el Condado de Dallas y el Condado de Kaufman. La ayuda federal en situaciones de desastre es suplementaria, por lo que los solicitantes deben ser realistas con sus expectativas. El estado exhorta a los texanos a informar de los daños causados por las tormentas, utilizando la herramienta de evaluación por caso individual del estado de Texas en damage.tdem.texas.gov. Los residentes afectados pueden solicitar ayuda en línea en DisasterAssistance.gov, descargar la aplicación de FEMA para dispositivos móviles o llamar a la línea de ayuda de la agencia al 800-621-3362.



Diversión con temática de mariposas en el Festival Monarca

Mantenga Hermosa a Mesquite (Keep Mesquite Beautiful) presenta el 2.º Festival Monarca anual de 10 a. m. a 3 p. m., el 20 de julio en el Centro de Artes de Mesquite, 1527 N. Galloway Ave. En este evento comunitario gratis habrá un mercado de vendedores, concesiones, entretenimiento en vivo, pintura de caras, artes y manualidades para niños, demostraciones y tres concursos: galleta casera, salsa casera y disfraz de mariposa. Y no se pierda la participación especial de la nueva mascota de KMB. Para más información y participar en los concursos, visite www.KeepMesquiteBeautiful.org.



Noticias Real. Texas. Business.

El comercio sigue creciendo en Mesquite, Texas. En los últimos meses, varias empresas manufactureras nacionales e internacionales como Canadian Solar, General Dynamics y Vehicle Accessories, Inc. han inaugurado sus instalaciones en Mesquite. Estas empresas no solo están invirtiendo sustancialmente en la Ciudad, sino que también están creando cientos de empleos para los residentes. Noticias Real. Texas. Business. destaca las nuevas actividades de desarrollo en Mesquite. Para obtener más información, llame al Departamento de Desarrollo Económico al 972-216-6446 o visite www.mesquiteecodev.com.



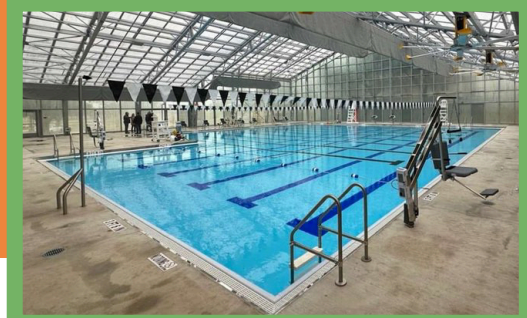
Informe Word on the Street

Infórmese acerca de los actuales y futuros trabajos en las calles con Word on the Street, el informe mensual sobre las calles de la Ciudad de Mesquite. Cada edición está disponible en inglés y español. Visite www.cityofmesquite.com/WordOnTheStreet o www.cityofmesquite.com/WordOnTheStreetEspañol.



Julio es el Mes de los Parques y la Recreación

Celebre el Mes de los Parques y la Recreación al visitar nuestros parques, piscinas y centros recreativos. Utilice #MesquiteParksandRec para etiquetar sus fotos en las redes sociales y mostrar cómo está disfrutando de las instalaciones de Parques y Recreación de Mesquite durante el mes de julio. Hay una gran variedad de actividades para todas las edades y para disfrutar durante todo el mes. Obtenga más información en www.cityofmesquite.com/July.



Ejercicios acuáticos en el Natatorio

Ejercítense en el agua en el nuevo Natatorio de Mesquite, ubicado en el Campus Eastfield de Dallas College, 3737 Motley Dr. Hay sesiones de ejercicio acuático, Aqua Zumba y natación de vueltas en la mañana y en la tarde. Para consultar los precios y el horarios de las clases, visite www.cityofmesquite.com/Natorium.



Adultos mayores de 50

Mesquite ofrece tres instalaciones con servicios y actividades específicos para adultos mayores de 50 años: Centros recreativos Evans, Goodbar y Rutherford. Las actividades incluyen manualidades, excursiones de un día, clases de ejercicios, almuerzos y más. Las actividades destacadas de agosto incluyen una visita a la Oficina de Grabado e Impresión el 1 de agosto. El transporte cuesta \$2 por persona; el costo de la comida es aparte. El autobús saldrá del Centro Recreativo Evans a las 9:30 a. m. El 14 de agosto, disfrute de una excursión al salón de té y antigüedades Chocolate Angel. El costo del transporte es \$1 por persona; el costo de la comida es aparte. El autobús saldrá del Centro Recreativo Goodbar a las 9:30 a. m. El 16 de agosto, acompañenos en una excursión al Amish Heritage Market and Bakery. El costo del transporte es \$2 por persona; el costo de la comida es aparte. El autobús saldrá del Centro Recreativo Rutherford a las 9:30 a. m. La inscripción en cada excursión se abrirá dos semanas antes. Para obtener más información y ver todas las actividades de programa para Adultos Mayores de 50, visite www.cityofmesquite.com/50Plus.

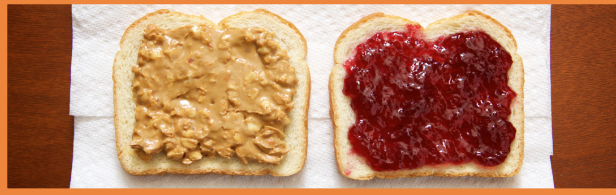


Día de Piscina para los Perros

Se convoca a todos los cachorros y a sus humanos a jugar en el Día Anual de Piscina para los Perros Doggie Splash, de 9 a. m. a 12 p. m., el sábado, 3 de agosto, en la Piscina Vanston, 2913 Oates Dr. Los nadadores tendrán acceso a la piscina para niños y a la piscina de entrenamiento. Los perros también pueden competir por premios en el concurso de traje de baños para mascotas, el concurso de zambullidas, la carrera de remos y el concurso de trucos y talentos. Los costos de admisión son los siguientes: \$5 para el dueño y una mascota; \$2 por cada mascota adicional; y \$1 para los espectadores. Todos los perros deberán presentar un certificado de vacunas y estar acompañados por una persona responsable mayor de 16 años. Los perros agresivos o con problemas sociales podrían ser expulsados. Habrá personal salvavidas presente. www.cityofmesquite.com/DoggieSplashDay



Esparza amor



Ayude a alimentar a las familias de Mesquite durante el verano. Done mermelada y mantequillas de frutos secos o de semillas hasta el 2 de septiembre por medio de la campaña Spread the Love de la Ciudad.

Las mantequillas de frutos secos incluyen mantequilla de maní, mantequilla de almendras o mantequilla de castañas. Las mantequillas de semillas son seguras para las personas alérgicas a los frutos secos, e incluyen mantequilla de semillas de girasol y mantequilla de semillas de calabaza. Lleve sus donaciones hasta el Día del Trabajo al edificio del Gobierno Municipal, Centro Municipal o a cualquiera de las sucursales de la Biblioteca, o done en línea en [sharing.life/donate](https://www.sharing.life/donate). Vea más detalles en www.cityofmesquite.com/spreadthelove.

Informe sobre la calidad del agua



Cada año, La Ciudad de Mesquite pone a disponibilidad de los usuarios de agua el informe anual sobre la calidad del agua, como lo requieren la Agencia de Protección del Medio Ambiente y la Comisión de Calidad Ambiental de Texas (TCEQ). La Ciudad se esfuerza por ofrecer agua potable de alta calidad, que sea segura y confiable, y mantiene una calificación "superior" de sistema de agua con la TCEQ. Vea el informe en www.cityofmesquite.com/WaterQualityReport. Para obtener más información o solicitar una copia impresa en inglés o español, llame a la División de Servicios de Agua al 972-216-6278.

Concejales nombrados Becarios de Liderazgo de la Liga Municipal de Texas (TML)



La Liga Municipal de Texas (TML) dio reconocimiento a los concejales Elizabeth Rodríguez-Ross y Brandon Murden con el designación Leadership Fellows (becarios de liderazgo). Rodríguez-Ross, representantes del Distrito 3, y Murden, representante del Distrito 6, completaron la Academia de Liderazgo de TML, que constaba de más de 30 horas de capacitación durante un período de dos meses. Los miembros becarios de liderazgo realizaron cursos sobre ética, fomento de la confianza y técnicas de comunicación. Los participantes debatieron asuntos locales en un contexto de liderazgo más amplio con el objetivo de aplicar los conocimientos a sus funciones de servicio público en beneficio de sus ciudades y residentes.

MESQUITE
ARTS
CENTER

El Centro de Artes de Mesquite está ubicado en 1527 N. Galloway Ave. Para obtener más información sobre eventos o el alquiler de instalaciones, llame al 972-216-8132 o visite www.mesquiteartscenter.org.



Cada lunes, Servicios Tote-and-Go, 12 p. m. Pase a recoger los materiales de arte gratis para niños con un tema diferente cada semana. El número de paquetes de arte es limitado, así que inscríbese con anticipación en www.mesquiteartscenter.org.



Conéctese con el Centro de Artes. Suscríbese a las actualizaciones por correo electrónico del Centro de Artes de Mesquite (MAC) para recibir noticias, ofertas exclusivas e información previa a la inscripción sobre todas las actividades del MAC. Envíe su nombre e información de contacto a arts@cityofmesquite.com.



Alquiler de las instalaciones. El Centro de Artes de Mesquite es el lugar ideal para todo evento que desee organizar. Escoja el salón que encaje mejor con su evento, incluyendo la sala concierto (Concert Hall), la sala de ensayos (Rehearsal Hall), el Teatro Black Box, la biblioteca o la sala de conferencias. Escríbanos a arts@cityofmesquite.com para obtener más información.

MESQUITE
ARTS
CENTER

Hágase miembro. Conviértase en un benefactor de las artes en Mesquite y apoye las oportunidades culturales y educativas en su propia comunidad. Los niveles de membresía cuestan \$20, \$50, \$75 y \$100. Visite www.mesquiteartscenter.org/p/support para saber más.



@MesqArtsCenter

CONCEJO MUNICIPAL

www.cityofmesquite.com/citycouncil

Daniel Alemán Jr., Alcalde

Jeff Casper, Distrito 1
Elizabeth Rodriguez-Ross, Distrito 3
B.W. Smith, Distrito 5

Kenny Green, Distrito 2
Tandy Boroughs, Distrito 4
Brandon Murden, Distrito 6